

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-57

A buza

szépen termett, Isten áldása bőven jutalmazta a föld veritékkel dolgozó, keservesen viaskodó szántó-vető népet az idei gazdasági évben, még sem tudjuk lesz-e mindenkinél elegendő kenyere? Nem tudjuk ott lesz-e minden asztalon ez a megszentelt táplálék, melyért a Miatyánkot rebegve így fohász-kodunk: add meg nekünk a mi mindennapi kenyereinket. Szinte kibővítésre szorul már az ősi imádság is ezekben a kegyetlenül közönyös öns időkben: add meg mindenkinél a mindennapi kenyereit és ne engedd, hogy kufárkodás martaléka legyen még a betevő fialat kenyér is. Egyenesen a megélhetést veszélyeztetni a búzával folytatott üzérkedés, ahogyan határtalanul nagy kapzsiságában minden figyelmet elvet a közellátás nagy vitális érdekeivel szemben. Valóban nincs felháborítóbb, mint ez a gonosz szabadoság, hogy ilyen legelsőrendű közellátási cikkel, mint a buza, is lehessen spekulálni. Nem nadrágtartóról, selyemharisnyáról, pezsgőről, parfümről vagy káviáról van itt szó, hogy hazárdjátékot üzenek a búzával nehéz életünk vámszedői, a könnyen keresők, a máról-holnapra határtalanul meggazdagodó fezőrök. A kenyér nemcsak jog, hanem szükség is. Va valahol, úgy itt volna legnagyobb helye az állami beavatkozásnak, hogy ez a kenyérre való jog maradéktalanul teljesüljön és ne szenvedjen szükséget kenyérben még a legutolsó koldus sem. Ugyan ez a szó, hogy koldus, már a legtöbb modern állam szótárából kivészóban van. Győzött az az átlátás, hogy egy egészséges nemzetnek nem lehetnek koldusai. Foglalkoztatni kell őket, vagy be kell hívni az utcáról és államilag kell eltartani őket, ha valóban olyan nyomorultak, hogy képtelenek magukról gondoskodni. Városunkban épp most a Misz-sió tette gyakorlati valósággá ezt a gondolatot, hogy megszüntesse a koldusintézményt. Hát ha egy gyenge kis közület képes arra, hogy a maga körzetében így egyetlen csapásra lépi számtalan kiáltó jelével a nyomort, akkor a hatalmas állam is képes arra, hogy legalább is a darab kenyeret elérhetően biztosítsa mindenkinél. Hiába azonban a gazdag termés, semmi kilátás arra, hogy olcsóbb legyen a kenyér. Mert a különböző illetékek és bélyegleróvások révén legalább harminc százalékkal meg fognak drágulni a forgalmi költségek, ami szükségképpen a kenyér megdrágulására vezet. És így még a gazdákon sem fog segíteni a legújabb két buzaértékesítési rendelet, amelyben a földművelésügyi miniszter megállapítja, hogy a buza ára nem lehet kevesebb, mint vagononként negyvenezer lei. Mert, amikor a kormány így az egyik oldalon növelni látszik a gazda jövedelmét tíz százalékkal, a másik oldalon a nagyobb közterhekkel a valóságban csökkenteni a föld hozamát. A hatalmas állami kiróvást a buza feldolgozására semmiképpen sem lehet eltüntetni úgy, hogy a kecske is jóllakjon és a káposzta is megmaradjon. Végeredményben ennek csak egy következménye lehet: a drága kenyér. A kenyér, amelyet egyesek majd csak nehezen tudnak megfizetni, mások meg egyáltalában nem. Van azután még a kenyér körül egy harmadik baj is, amit azonban már csak az egész világ együttműködésével lehetne eloszlatni. A buza elosztá-

sát nemzetközi feladattá kell tenni. Mindig beszélnek róla és a valóságban is úgy van, hogy a tőke nemzetközi. Holott a gabonának

kéne nemzetközinek lenni és az elosztás módjának. Akkor majd nem történheték meg, hogy a kenyérrelváltó az egyik helyen

elfűtik, feletetik az állattal, ugyanakkor másutt emberek százezrei hullanak éhen kenyér hiányában. (—)

Megszállták a spanyol követséget Párisban a franciaországi spanyol munkások, akik ellenőrzik a követség munkáját

Spanyolország külföldi kövei egy-másután pártoltak el a madridi kormánytól, azok pedig, akik ezt még nem jelentették be, gyanusokká váltak a spanyol marxisták szemében. A párisi követséget most a francia fővárosban dolgozó munkások valóságos ellenőrzés alá helyezték. Párisban és annak környékén ugyanis közel hetvenezer spanyol munkás van. Ezek most tizenhét tagból álló őrseget alakítottak, amely a párisi

spanyol követség épületét megszállta.

Ez az őrseg rendszeresen ellenőrzi a követ és a követség egész személyzetének tevékenységét és megfigyeléseiről rendszeresen értesíti a madridi kormányt. Madridban különben tegnap hivatalos közleményt tettek közzé, amely szerint mindazokat a külföldi spanyol képviselőket, akik a felkelőkhez csatlakoztak, törölték a diplomáciai státusból.

Elevenen megégették egy püspököt

A spanyolországi eseményekkel szemben a hatalmak idegessége némileg enyhült, ami arra vezethető vissza, hogy

a francia kormány által felvett semlegességi terv megvalósulása mindegyre biztosabbnak látszik.

Ugyanis a semlegességi jegyzék ügyében megérkezett Olaszország hivatalos válasza, amely felülmúlja a várakozásokat és amely sokkal kedvezőbb, mint azt Párisban remélték.

Az olasz jegyzék a francia javaslat maradéktalan elfogadását jelenti

és Olaszország a tervezett egyezménynek olyan értelemben való bővítését követeli, hogy a hatalmak erkölcsi felelősségét emeljék. Ilyen körülmények kö-

zött számolnak azzal, hogy a német válasz is hamarosan megérkezik Párisba és szintén kedvező lesz.

A kommunisták terrorja féktelenül tovább dühög Spanyolországban. Molla tábornok csapatai Sigüenza város elfoglalása után megtalálták az ottani katolikus püspök megszenesedett holttestét.

A főapót a kommunisták elevenen égették meg.

Badajozban, amelyet a felkelők ostromolnak a kommunisták hasonló kegyetlenségeket követtek el.

Negyvenhárom nacionalista érzelmi polgárt egy petróleumraktárba zártak, amelyet azután felgyújtottak. A szerencsétlen negyvenhárom ember ott lelte halálát.

Francia repülőgépek a madridi kormány részére

Jelentettük, hogy a barcelónai kommunista hadbírószék halálra ítélte Goid és Buriel tábornokokat. A két tábornokot tegnap reggel hat órákor kivégezték. Barcelonában lázasan készülnek a további harcra a felkelőkkel szemben.

Tegnap Barcelonába érkezett tizenöt francia kereskedelmi repülőgép, amelyet a kormány Párisban rendelt.

A repülőgépeket most sürgősen átadják katonai célokra. Ezen a héten további repülőgépeket várnak Franciaországból.

A külföldi diplomatáknak Spanyolországból való menekülése tovább tart.

Ugyyszólván utolsónak maradt Madridban Garcia argentinai követ, aki csak most határozta el magát a távozásra és egy német torpedórombolón akarta Spanyolországot elhagyni. Erről a szándékáról értesítette is a Sant-Jan-Deluz városban állomásozó argentinai konzult. Amikor azonban a német hadihajó megérkezett a kikötőbe, kiderült, hogy az argentinai követ nincsen annak felhívásán.

A diplomatának teljesen nyoma veszett és attól lehet tartani, hogy a polgárháború áldozata lett.

Madridban a hatalom teljesen a vörösök kezében van. Cabanellas tábor-

nok, a felkelők kormányának elnöke, kijelentette, hogy a madridi kormány nem képviseli a spanyol nemzetet.

Madridban a szovjet az ur, amely terrorral tartja kezében a hatalmat.

Franco tábornok, a felkelők főparancsnoka, kijelentette, hogy lemondott Madrid városának ostrom által való elfoglalásának tervéről. A várost ki akarja éheztetni és úgy akarja megadásra bírni. Ezzel szemben a madridi kormány kijelentette, hogy a felkelőknek ez a reménye teljesen meddő, mert

a város vízellátása minden akadály nélkül megy végbe és az élelmiszerkészletek is elegendők.

A kormány ezen kijelentését azonban cáfolja a kereskedelemügyi miniszter rendelete, amely elrendeli, hogy az élelmiszerkereskedők készleteikről pontos leltárt kötelesek készíteni, amelyet haladéktalanul kell terjeszteniük. Azokat, akik hamis adatokat vallanak be, példásan megbüntetik.

A Havas iroda jelenti, hogy a felkelők elfoglalták az északi fronton Tolosa városát. Ennek következtében a közelben levő San Sebastianban is megingott a kormánycsapatok helyzete.

A marxista milícia teljesen eltűnt San Sebastian utcáiról.

A város vízellátása igen hiányos. A hatóság felhívást intézett a lakossághoz, hogy vízszükségletét igyekezzék a városon kívül levő forrásokból beszerezni, miután a felkelők elvágták a vízvezetékét. A francia-spanyol határon azt hiszik, hogy San Sebastian sorsa hamarosan eldőlt.

Molla tábornok felhívást intézett azokhoz a volt tisztékhez, akiket a madridi kormány valamely okból törölt a hadsereg létszámából. A tábornok azt ígéri ezeknek,

hogyha a felkelőkhez csatlakoznak, újból visszakapják régi rangjukat.

Saragossaban, amelyet a felkelők elfoglaltak a kormánycsapatoktól, három hadifelszerelési gyár kizárólag repülőgépek számára való bombákat készít. A felkelők már a legközelebbi időben fokozott

légi tevékenységre készülnek. A kormánycsapatok, akiket Saragossánál megverték, futva menekülnek. A kormány újabb osztagokat igyekszik a frontra küldeni. Remélik, hogy Ovidot, amelyet a felkelők tartanak kezükben, sikerülni fog elfoglalni.

Kormányhü csatahajók tegnap újból lötték Aigesirast. A bombák elpusztították a francia, angol és argentinai konzulátusok épületeit.

Anglia és Franciaország megvédi Portugáliát

Tegnap este érkezett jelentés szerint legközelebb megindulnak a részletes tárgyalások Róma és Páris között a semlegességi nyilatkozatra vonatkozólag. Ugyancsak megindulnak a hasonló tárgyalások Páris, London és Lisszabon között is. Mint ismeretes, Portugáliának bizonyos aggodalmai voltak, hogy a spanyolországi kommunisták győzelmének esetére veszélybe kerül az ország integritása. Párisban úgy tudják, hogy az angol kormány legközelebb lisszaboni követe útján bizonyos megnyugtató kijelentéseket tesz. Anglia úgy a maga, mint Franciaország nevében biztosítja Portugáliát, hogy adott körülmények között a

Nyilvánosan kivégzik az elfogott felkelőket

Lisszabonba érkezett menekültek borzalmas dolgokat beszélnek a Bajadoban uralkodó állapotokról. A kormánycsapatok, melyek már nem tudják a várost tartani és minden órában lehet a kivonulásukat várni, igen kegyetlenül bánnak a polgári lakossággal. A városban tüzvész pusztít, amely igen nagy kárt okozott máris.

Az egyik köztéren hatalmas tömeg jelenlétében kivégezték az egyik jobboldali szervezet több vezetőjét.

C a s t e h o n órnagy felkelő csapatának sikerült legyőzni azt a kormánycsapatot, amelyet Barcelonából küldtek Badajoz felszabadítására. Az ütközetben a kormány katonái közül kilencszázötven elesett. A felkelők sok hadianyagot zsákmányoltak.

Negyven kilométernyire a portugál határtól a felkelők elfoglalták Arros városkát, amely eddig a kormánycsapatok birtokában volt.

Saragossától ötven kilométernyire a

Egységessé teszik az áramszolgáltatást az egész városban, amivel a mostani lámpák hasznavehetetlenné válnak

A városi villanytelep már évek előtt elhatározta, hogy az áramszolgáltatást egységessé teszi. Ez abból áll, hogy az eddigi 115 voltos feszültségű áram helyett 185 voltos feszültségűt szolgáltat. Az új házakban mindenütt már évek óta ilyen feszültségű áram van és most megindult a munkálat arra vonatkozólag, hogy a régi házakban szintén az új áramfeszültséget vezessék be. A III. kerületben ez a munkálat már meg is indult. Ezzel kapcsolatosan számos fogyasztó részéről az a panasz merült fel, hogy számára az új feszültség bevezetése kiadásos jár, amennyiben a régi villanykörték hasznavehetetlenné válnak, azonkívül a villanytelep emberei a háztulajdonos költségére különböző javítási munkálatokat eszközölnek, végül a háztartásokban használt porszívókon, villanyfűzőkön és vasalókon is különböző változtatásokat

A francia-spanyol határon tegnap huszonegy belga antifascista fiatalember jelent meg. Valamennyien a népfrent jelvényét viselték. Kijelentették, hogy Spanyolországba igyekeznek, ahol a madridi kormány csapatai oldalán akarnak harcolni. A francia hatóságok azonban nem engedték őket tovább, mivel utlevelük nem volt rendben. Hasonló okból visszatarítottak négy francia önkéntest, akik szintén a madridi kormány csapataihoz igyekeztek.

Népszövetség alapokmányának értelmében támadás eseteire védelmére kelnek Portugáliának.

A spanyolországi katolikus papság bátran néz szembe a kommunista terrorttal. Ennek a magatartásának hősies példáját szolgáltatják Tamplona és Victoria városok püspökei, akik pázsztorlevélben

óva intik a katolikus lakosságot attól, hogy a vörösök oldalán avatkozzék bele a polgárháborúba.

Figyelmeztetik a lakosságot, hogy igen veszedelmes dolog a kommunistákkal szövetkezni.

kormányhü csapatok szintén vereséget szenvedtek. A felkelők elfoglalták Belice helységet. Egyik hadoszlopuk szembe találkozott a kormány egyik előnyomuló hadoszlopával és megverte azt.

A kormánycsapat kétszáz halottat vesztett.

A francia kormány a Touquet francia cirkálót Barcelonába küldte, hogy a Spanyolországban tartózkodó francia alattvalókat hazahozza. A hajót azonban kapitánya a matrózok magatartása miatt visszavitte Toulouseba, ahonnan elindult.

A francia állampolgárokért egy másik hadihajót küldenek Barcelonába.

A párisi jobboldali lapok tovább támadják a Blum-kormányt, amelynek szemére vetik, hogy

türi franciaországi repülőgépeknek Spanyolországba való szállítását.

A támadások a francia kormányt arra késztették, hogy újabb cáfolatot adjon ki, mely szerint nem járult hozzá repülőgépeknek Spanyolországra számára történő eladásához.

kell eszközölni. Miklósi Cornel dr. villanytelepi igazgató a panaszokkal kapcsolatosan kijelentette, hogy ezeknek a munkálatoknak a végzését már az 1925. évi villanyszolgáltatási szabályzat mondja ki. Az áramszolgáltatás javítása ki-

vánja az egységesítést, amely biztonsági szempontból is elengedhetetlen. Az áramfeszültségének megváltoztatásával szükség van bizonyos javítási munkálatokat is végezni. A régi villanykörtéket a villany-

Falusi csatározás, melynek veszteséglistáján egy halott szerepel

Véres verekedés játszódott le Moldova-Veche községben az elmúlt évben, december nyolcadikán este. Unturics Zsarko, Unturics Vladimir, Radovlevics Zsiva és Sztanojevics Rada gazdák megtámadták Obrekovics Joca gazdát és mostoha-apját Tolics Voiat. Az öreg Tolics olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy meghalt. Az oravitai törvényszék halált okozó testi sértés címén Unturics Zsarkot öt évi fegyházra, Ra-

telep kicseréli és pedig úgy, hogy három használt körtéért egy újat ad. Ami pedig a villanyerőre járó háztartási eszközöket illeti, azok kevés költséggel az új áramfeszültség számára átalakíthatók.

dovlevics és Unturics Vlada vádlottakat egyenként három évi fegyházra, Sztanojevicsot pedig nyolc hónapi fegyházra ítélték. Az ügyet tegnap tárgyalta a helybeli ítélő tábla, amely Unturics Zsarko büntetését négy évre, Radovlevics büntetését két évre, Unturics Vlada büntetését egy év és négy hónapra, a negyedik vádlott büntetését pedig nyolc hónapra szállította le. Az ítélet jogerős.

Harminc év után uja megtalálta apját, akitől kisgyerekek korában szakadt el

Megható találkozás történt apa és fiu között Fetesti városka egyik templomában. A templomnak harminc év óta Jonescu Stoian a kántora, aki egyedül élt és jámborsága miatt a hivek között nagy szeretetnek örvendett. Az öreg ember életéről azonban igen keveset tudtak, mert amikor faggatták, mindig azzal tért ki a kíváncsiak elől, hogy nem akarja őket történetével megsomorítani. Azt azonban tudták, hogy az öreg ember valamikor jómódban élt, felesége és gyermeke volt, de szerencsétlen körülmények között mindkettőtől elszakadt. Jonescu Stoian évtizedek előtt idegbeteg volt, sokáig elmeógyógyintézetben is ápolták és amikor onnan ki-

szabadult, felesége már elvált tőle és máshoz ment feleségül. Ekkor elbujdosott a Dobrogeaban levő falujából és magányosan élte le életét. A fia, akit másfélvele korban látott utoljára, azonban nem felejtette el apját és amikor hosszas keresés után ráakadt, örömtől repesve sietett hozzá. Éppen istentisztelet volt a templomban, amikor a hivek soraiban feltűnt egy jólöltözött fiatal ember, aki az öreghez sietett és megölelte. Jonescu Stoian is felismerte fiát, a magasarangu állami tisztviselőt. A könnyes találkozást meghatóttan szemlélte a hivek és együtt örvendeztek a szelidlelkű apával, aki boldogan fogadta rég nem látott fiát.

Százával sınıylódnak a bánági hadifoglyok Oroszországban és senki nem törődik velük

Tizennyolc esztendeje annak, hogy a nagy világháború végetért, de még mindig vannak nagyon sokan, akiket a sors orosz hadifogságba sodort és onnan eddig nem kerülhettek haza. Ritkán történik meg, hogy egyik-másik öreg hadifogoly mostanában hazavetődik. Ilyen szerencsés ember a Denta községbe való Banias Simion, aki 1916-ban jutott orosz fogságba, amelyből csak most, husz esztendő után, térhetett haza.

Banias Simion a turkesztáni Loveskannasben bányamunkás volt, ahol rajta kívül még több száz bánági és erdélyi illetőségi hadifogoly sınıylódik. Rengeteg szenvedésben és nélkülözésben van részük. Bérük csekély és alig elegendő a száraz kenyérré. Jóformán sohase jutnak a bánya mélyéből a szabad ég alá. A hon-

vágy sokat beteggé tett közülük. Csak kevésnek sikerült abból a földi pokolból kimenekülnie. Banias a szerencsések egyike. Mielőtt azonban hosszu utjára indult, megesküdött társainak, hogy nem feledkezik meg róluk. Névsort készített magának, amelyet hazatérése után eljuttatott a külügyminiszteriumba. Tekintettel arra, hogy Románia és Szovjetország között normális diplomáciai viszony van, remélhető, hogy sikerülni fog a szerencsétlen hadifoglyokat hazaszigeteni.

A Banias Simion által készített jegyzékből közöljük a Timistorontal és Caras megyék egyes községeiből való hadifoglyok neveit. Timistorontal: Hut János Nitchisoara, Milovics Mihály Vinga, Gaál András Vinga, Persa Pavel Sannicolaulmic, Ciorac Jancu Bobda és Pop Vasile Buzias. Caras: Cocarlan Pavel Varadia, Popovici Mihai Bozovici, Vormittag Péter Resita, Pavel Vasile Bocsmontana, Pui Petre Valeamare, Vlad Josif Varesti, Ruica Pavel Slatina, Dogh Péter Anina, Bobak Pál Nadrag, Vinci Isac Nadrag, Nicoara Laie Faget, Pescan Nicolae Capriora, Jurj Vasile Costei, Marila Jon Vrani. Banias Simion jegyzékén szerepelnek ezenkívül Arad, Hunedoara, Bistrita-Nasaud, Brasov, Sibiu és Tarnavamare megyékben illetőséggel bíró ha-

Sürgösen eladó!

Antik szekreter 6500 lei, két Ady-portré 500 lei, nagy ovális Biedermeier-asztal 1600 lei, Schwerák, Macedonsky, Tibor, Ceglcoff és több híres festő képei a legolcsóbb áron kaphatók. Cim a kiadóhivatalban.

Az olimpiász tizenegyedik napja

Magyarország után Amerika is elragadta a pálmát Japántól az uszásban és ezzel a fehérek fölényét igazolta

Az olimpiász tegnapi tizenegyedik napján új olimpiai bajnokság született és különösen Németország tört elő a tornaversenyeken elért szép eredményeivel. A bajnokok számát tekintve az egyes államok a következő sorrendben következnek egymás után: Amerika 19, Németország 18, Finnország és Olaszország egyenként 7, Magyarország és Svédország egyenként 6, Japán 5, Franciaország, Hollandia, Csehszlovákia és Anglia egyenként 3, Ausztria, Esztorozság és Egyiptom egyenként 2, Argentína, Új-Zéland, Görögország és Svájc egyenként egy-egy olimpiai bajnoksággal.

Eddig még nem látott erős küzdelemmen dőlt el Berlinben a

400 M. GYORSUSZÁS

olimpiai bajnoksága. A nagy érdeklődéssel várt verseny startja után az amerikai Medica és a japán Uto szöktek az élre. Az első száz méteren a két úszó egyvonalban haladt és egyszerre fordultak. Ez volt a helyzet még kétszáz méternél is, mert a kétszáz métert mindketten 2 p. 19.9 mp. idő alatt uszálták meg. Ezután Uto visszaesett kissé,

Románia vívói szép küzdelem után a rossz tussarány miatt kiestek a további versenyekből

A KARDVIVÁS

csapatbajnokságai tegnap kezdődtek meg. A selejtező mérkőzéseket két fordulóban bonyolították le. Az első forduló eredményei a következők: Németország—Románia 16:0, Magyarország—Dánia 16:0, Csehszlovákia—Görögország 11:5, Hollandia—Chile 13:3, Franciaország—Kanada 13:3, Amerika—Svájc 12:4, Törökország—Jugoszlávia 9:7. A második forduló eredményei a következők: Uruguay—Románia 8:8,

Románia kardvívói kitiünően küzdöttek, de a tussarány 57:60 arányban Uruguay javára kedvezett és így Románia kiestett a további versenyekből.

Belgium—Dánia 9:1, Lengyelország—Görögország 9:3, Anglia—Chile 10:6, Olaszország—Kanada 15:1, Svájc—Jugoszlávia 9:7, Amerika—Törökország 14:2. A vesztes felek kiestek. A közép-döntőben Magyarország Ausztriával és Uruguay csapatával került egy csoportba. A közép-döntő eredményei a következők: Ausztria—Uruguay 11:5, Franciaország—Anglia 8:8, a tussarány 56:65 Franciaország javára. Belgium—Németország 9:7, Hollandia—Csehszlovákia 12:4, Lengyelország—Svédország 15:1, Magyarország—Uruguay 14:2.

A versenybírósg a brazilai csapatot meg nem jelenése miatt kizárta a versenyből.

A 100 M. HÖLGY HATUSZÁS

előfutamai után tegnap már a középfutamot bonyolították le. Az első csoportban a holland Senff győzött, 2. Montrike amerikai, 3. Brunström dán, 4. Harding amerikai. A második középfutam győztese a hollandiai Mastenbrook, 2. Crampton angol, 3. Bridge amerikai. Ez a két hölgyuszó került a döntőbe.

mert a háromszáz méternél Medica ideje 3 p. 32.8 mp. volt, míg Uto ideje egy tized másodperccel rosszabb volt. Az utolsó száz méteren Uto kétségbeesett kísérletet tett, hogy megelőzze az amerikai uszót, de Medica erősített és

a közönség üdvrivalgása közepette egy méterrel megelőzte a japánt elsőnek ütött a célba.

Medica ideje 4 p. 44.5 mp., ami egyben olimpiai rekord.

Medica ezzel az eredménnyel megismételte Crabnak, a legendás hírű amerikai uszónak losangelesi bravurját és elragadta ezen a távon a bajnokságot a sárgák elől. Csik után tehát az amerikai Medica is megfosztotta a japánokat a biztosnak vélt aranyéremtől. A második helyre került Uto ideje 4 p. 45.6 mp. volt. A harmadik a japán Makino lett 4 p. 48.1 mp. eredménnyel. Negyedik az amerikai Flanagan 4 p. 52.7 mp., ötödik a japán Megami 4 p. 53.6 mp., hatodik a francia Tarris 4 p. 53.8 mp., a hetedik pedig az angol Leywers 5 p. 06 mp. idővel.

A 100 M. FÉRFI HATUSZÁS

előfutamai tegnap öt csoportban bonyolították le. Első csoport: 1. Kiefer amerikai 1:06.9 p., 2. Kiokawa japán, 3. Schwartz német, 4. Gombos magyar, aki kiesett. Második csoport: 1. Drysdale amerikai 1:09 p., 2. Schlauch német, 3. Wilfan jugoszláv. A magyar Lengyel ötödik lett és kiesett. Harmadik csoport: 1. Koima japán 1:09.7 p., 2. Weghe amerikai, 3. Christiansen Fülöp-szigeti. A magyar Erdélyi az ötödik lett és kiesett. Negyedik csoport: 1. Besfort angol 1:12 p., 2. Carr kanadai, 3. Borg svéd. Ötödik csoport: 1. Joshida japán 1:10 p., 2. Oliver ausztráliai, 3. Metman hollandiai.

A 4x100 M. HÖLGY STAFETAUSZÁS

első előfutamtól Amerika csapata nyerte 4:47.1 p. eredménnyel, második Anglia, harmadik Kanada, negyedik Magyarország csapata 4:50.6 p. idővel és ezzel kiesett, míg a hatodik Ausztria csapata lett. A második előfutamtól Hollandia hölgyuszó csapata nyerte 4:38.1 p. idővel. Második Németország, harmadik Dánia, negyedik Japán.

A HÖLGYEK MŰGÉRSÁT

az amerikai Gestring nyerte meg és ezzel olimpiai bajnokságot szerzett. Második az amerikai Rawls, harmadik az amerikai Poynton-Hill, negyedik Daumerlang német, ötödik Jensch-Jordan német, hatodik a japán Osawa.

AZ EVEZŐS VERSENYEK

során tegnap Grúnauban a kormányos nélküli négyes előfutamai bonyolították le elsőnek. Az első csoport győztese Németország négyese lett 6:22.5 p. idővel, második Ausztria, harmadik Dánia, negyedik Magyarország négyese 6:40.7 p. eredménnyel. A második csoport győztese Svájc 6:27.2 p. eredménnyel. Második Anglia, harmadik Olaszország és negyedik Hollandia csapata.

A kormányos kétevezős versenyek

előfutamai szintén két csoportban bonyolították le. Az első csoportban Németország győzött 7:27.3 p. eredménnyel, második Olaszország, harmadik Magyarország csolnakja 7:36.2 p. idővel, negyedik Lengyelország lett. A második csoport igen gyenge időt ért el. A győztes Franciaország 7:38.4 p. eredménnyel, második Dánia, harmadik Svájc, negyedik Jugoszlávia, ötödik Japán, hatodik Hollandia. A győztesek már bekerültek a döntőbe, de a többiek reményfutamonak vesznek részt és a reményfutamok győztesei szintén részt vesznek a döntő küzdelmekben.

A skiff versenyek tegnapi középfutamainak eredményei a következők: Első csoport: 1. Hasenörl osztrák, 2. Christiansen norvég. Ebben a csoportban indult a magyar Kozma, aki a negyedik lett és kiesett. Második csoport: 1. Barrow ausztráliai, 2. Steinleitner olasz. Harmadik csoport: 1. Giorgio argentin, 2. Zawrel cseh. Negyedik csoport: 1. Campbell kanadai, 2. Pearce ausztráliai.

A PÁROSEVEZŐS VERSENYEK

első előfutam eredményei a következők: 1. Franciaország, 2. Lengyelország, 3. Magyarország, 4. Ausztrália és Amerika holtversenyben, 5. Csehszlovákia. Második előfutam: 1. Németország, 2. Anglia, 3. Svájc, 4. Jugoszlávia, 5. Auszria, 6. Brazília.

AZ ÖKÖLVIVÓ VERSENYEK

tegnapi fordulón a középsúlyban a cseh Rubes pontozással győzött a magyar Szige tti ellen. A nehézsúlyban a magyar Nagy pontozással győzött a belga Robbe ellen. A pehelysúlyban a román Berechet versenget szenvedett az eszt Segorgtól. Frigyes magyar pedig pontozással győzelmet aratott a dán Madsen ellen. A könnyűsúlyban az olasz Fachiti győzött a román Da-

A hollandok ellen is fölényesen győztek a magyarok

A negyedik gól szerzője ismét Németh volt, később Bozsi-Németh akcióból ismét a magyar gólkirály szerzett gólt.

A hatodik gól Halasi érdeme, aki tegnap balszélsőt játszott. Azután Bozsi, majd Németh zárta le a gólsorozatot. A magyar csapat ekkor leállt és lassu uszással megengedte, hogy a hollandok is játszanak. A hollandusok igyekeztek is, de a jól védő magyar kapus minden dobásukat elfogta és így még a becsületgól sem szerezhették meg. Így a magyar csapat 8:0 (3:0) arányban győzött. A magyar csapat játéka tegnap már megnyugtató volt. Az összjáték is javult és így

a német csapat ellen megnövekedett eséllyel indul a döntő csatára.

A magyar vízipóló csapat vezetői már összeállították a németek elleni szereplő magyar csapatot, amely a következő lesz: Bródi, Homonnai, Hazai, Halasi, Bozsi, Németh, Brandi.

A tegnapi lejátszott többi vízipóló mér-

Legtökéletesebb
legcélszerűbb
leggazdaságosabb a

NEON

fényreklám

Kedvező fizetési feltételek. Kérjen felvilágosítást és ajánlatot!

ELECTRON

elektrotechnikai vállalat

I. Piața Brătianu. Tel. 22-29

videllen, Haranghy pedig a svájci Seipel ellen győzött.

A GYEPHOCKEY

mérkőzés tegnapi eredménye a következő: India—Franciaország 10:0 (4:0). Németország—Hollandia 3:0.

A NYOLCAS VERSENYEK

előfutamai eredménye a következő: Első csoport: 1. Amerika 6:08 p., 2. Anglia, 3. Franciaország. Második csoport: 1. Magyarország 6:7.6 p., 2. Olaszország, 3. Kanada. Harmadik csoport: 1. Svájc 6:8.3 p., 2. Németország, 3. Jugoszlávia.

A VITORLA VERSENYEK

során a 6 méteres R-csoportban tegnap Anglia szerzett olimpiai bajnokságot. Második Norvégia, harmadik Svédország, negyedik Argentína, ötödik Olaszország, hatodik Németország.

A 8 m. R-osztály olimpiai bajnokságát Németország szerezte meg. 2. Norvégia, 3. Németország, 4. Svédország, 5. Finnország, 6. Anglia. Ezzel a vitorlás versenyek véget értek.

A KÉZILABDA-TORNA

első döntő mérkőzését tegnap Ausztria és Magyarország csapatai játszották. Az osztrák csapat hatvan ezer néző előtt 11:7 (5:2) arányban győzött a magyar együttes ellen. A döntőben Németország, Ausztria, Svájc és Magyarország csapatai szerepelnek. Amennyiben Magyarország ma legyőzné Svájc csapatát, akkor a harmadik helyre kerülhetne. Németország tegnap 16:6 (9:3) arányban győzött Svájc csapata ellen.

KOSÁRLABDA MÉRKŐZÉSEK

tegnapi eredményei a következők: Kanada—Uruguay 41:21, Mexikó—Olaszország 34:17, Amerika—Fülöp-szigetek 56:23.

közös eredményei a következők: Németország—Svédország 4:1 (2:0), Belgium—Anglia 6:1 (3:1), Franciaország—Ausztria 4:2(1:2).

A FÉRFI TORNAVERSENYEK
csapatbajnokságát a német csapat nyerte 657.430 ponttal, 2. Svájc, 3. Finnország, 4. Csehszlovákia, 5. Olaszország, 6. Jugoszlávia, 7. Magyarország, 8. Franciaország. Románia a tizennegyedik helyen végzett.

A MŰ SZABADGYAKORLATOK
olimpiai bajnoka a svájci Mies lett, 2. a svájci Walter.

A LŐLENGÉS
olimpiai bajnokságát a német Frei szerezte meg, 2. a svájci Mack, 3. a svájci Bachmann.

A NYUJTÓ GYAKORLATOK
olimpiai bajnoka Saarvala finn, 2. a német Frei, 3. a német Schwarzmann.

AZ ÖSSZETETT EGYÉNI VERSENY

olimpiai bajnoka a német Schwarzmann, 2. a svájci Mack, 3. a német Frei. A magyar tornászok érthetetlenül gyengén szerepeltek és

Pelle a tizenharmadik, a magyar Tóth a negyvenegyedik, a magyar Péter pedig a negyvenegyedik helyen végzett.

HÖLGY TORNÁSZ CSAPATVERSENY
olimpiai bajnokságát a német csapat nyerte meg 506.50 ponttal, 2. Csehszlovákia, 3. Magyarország, 4. Jugoszlávia, 5. Lengyelország, 6. Amerika.

ZÁRÓÜNNEPELY

A berlini olimpiász záróünnepélyén, tehát az utolsó napon nagyszabású uszóverseny lesz. Az egyes világrészek 200 m. uszóstafétái fognak megmérkőzni. Európa stafétájának első három tagját már kijelölték és e szerint a magyar Csik, a francia Tarris és a német Fischer indulása biztos. A staféta negyedik tagját külön válogató verseny keretében jelölik ki.

HIREK

Kenyérbélyeg

Este jött a parancsolat violaszin pecsét alatt, a parancsban az a lényeg: kenyérré kell kenyérbélyeg.

És a finácé, mint a héjja, lecsap és a kenyér héja — látod, pajtás, bus kenyeres — azótától lett bélyeges.

Bélyeg van a kenyérszálon akárcsak a kis levélén, a gyomruk meg postaládá, bélyeges falatunk várja.

De még más ok is van, kérlek: mért kenyérré kenyérbélyeg, azért van a bélyegérvény: bélyeg nélkül nincsen kérvény.

Már pedig mi kérvényezünk, mikor összetesszük kezünk, s adja — kérjük Istenünket — mindennapi kenyérünket.

Finácót elfutja méreg: imakérvény, kell rá bélyeg, és hát ezért van most, kérem, bélyeg bizony a kenyéren.

Kóro Pál

— A francia vezérkari főnök Varsóban. A melin francia vezérkari főnök tegnap Varsóba érkezett. A pályaudvaron a lengyel vezérkar főnöke és a lengyel hadügyminiszter fogadta. Az utcákon várakozó tömeg lelkes éljenzésben részesítette Gamelin tábornokot.

Eladta holttestét az orvosi intézetnek egy Romániából Amerikába szakadt munkás

Egy romániai származású amerikai furcsa elhatározásáról érkezik hír. Nehezen állapítható meg már ma, hogy mi volt az eredeti neve, ma Greenen-nek hívják. Ez a Greenen Brailában született és kalandos hajlamait követve már egész fiatal korában világgá ment. A világháború Anatoliában érte, ahol mint idegen állampolgár internálták. Egy légi támadás alkalmával az internálótáborra is több bomba esett, amikor Greenen ideg sokkot kapott. Ennek következtében nem tudott többé elaludni. Egyik kórházból a másikba vándorolt, mindenütt kísérleteztek vele, de segíteni rajta nem tudtak. Azóta husz esztendő telt el és Greenen még le nem hunyta a szemét. Amerikába került, de semmiféle orvosság nem hozott álmot

számára. 1933-ban a Rockefeller intézet hallott róla és hatalmas összeget kínált neki arra az esetre, ha holttestét halála esetére eladja az intézetnek. Greenen-nek akkoriban jól ment a dolga és halani sem akart az ajánlat elfogadásáról. Közben azonban munkanélküli lett és eszébe jutott a három év előtt kapott ajánlat. Felkereste az intézet vezetőségét és most már hajlandóan nyilatkozott holttestét eladni. Az alkut meg is kötötték és Greenen azóta gondtalanul él. Az intézetben pedig várják halálát, mert az orvosok szerint az álmatlanság oka az agyban van és ha Greenen meghal, az agysejtek elváltozásából akarják megállapítani az álmatlanság köröközóját.

Hanghullámok segítségével megölik az egyszázazred milliméternyi bacillusokat

Az amerikai tudósok védőszerű elállításán dolgoznak, amely előzetes ol-tás alapján megvédi a gyermekágyi láz ellen az anyákat. E kísérletek egyelőre még csak kezdeti stádiumban vannak, de az orvosok igen sokat várnak tőlük. A pennsylvániai egyetemen a védőszerű-mot hanghullámok segítségével állítják elő. Erre azért van szükség, mert a gyermekágyi láz kórokozójának befecskendezése megöli a kísérleti állatokat, így nem lehet belőlük védőszerűmot készíteni. Az amerikai tudósok ezen úgy segítettek, hogy a kórokozó mikrobaikat hanghullámok segítségével a vízben megölik. A gépezet másodpercenkénti 8000-es rezgésszámával huszszor olyan erős hanghullámokat produkál, mint amilyeneket egy teljes szimfónikus

zenekar a legerősebb fortisszimónál kivág. Ez azután megöli az egyszázazred milliméternyi baktériumokat, de hogy ilyen hanghullámokat lehessen produkálni, segítségül kellett hívni a háborús tengeralattjárók egyik elmés szerkezetét, amelyet arra használtak, hogy a tengeralattjárók a víz mélyén egymásnak hang útján üzenetet küldjenek. A példátlanul erős hanghullámok oly gyorsan haladnak a vízben, hogy mindenütt üregek keletkeznek és ezeknek hirtelen beomlása azután megöli a gyermekágyi láz okozó baktériumokat, egyébként azonban végül minden változatlan marad és most már hozzá lehet kezdeni a kísérleti állatok beoltásához, hogy azok szérumból előállítsák a védőoltást.

— **Kommunista agitáció a palesztinai zsidók között.** Jeruzsálemi jelentés szerint Tel Aviv szegényebb zsidó lakossága között kommunista röpcédulákat osztogatnak. A röpcédulákon arra szólítják fel a szegény zsidókat, hogy csatlakozzanak az arabokhoz és harcoljanak a cionisták és az angolok ellen. Végül felhívják őket az angol áruk bojkottálására.

— **Négerüldözés Amerikában.** Az amerikai Georgia államban levő Talhun városban egy néger erőszakoskodott egy fehér nővel és megsebesítette azt. Az elmenekült néger felkutatására felfegyverezett fehér emberek indultak, akik számos néger megsebesítettek és több néger lakást elpusztítottak. A négerüldözés áttért a szomszédos Alabama államra is. A kormány mindkét helyre katonaságot küldött a rend helyreállítására.

— **Születések.** Az anyakönyvi hivatalban a következő születéseket jelentették be: Rotariu Maria, Fliegel Róbert, Metz Renata, Vári Emil, Kovács István, Jeli Zsófia, Vinyarszky Ágoston, Barbu Florian, Balas Valeria, Stilper Marianna.

— **Munkanélküli vidéki tisztviselők ingyenes elszállásolása a fővárosban.** A munkaügyi miniszterium a fővárosban otthont létesített, amely a munkát kereső vidéki állás nélküli tisztviselőket és mestereket díjtalanul elszállásolja. Az állást keresőnek azonban a magántisztviselők egyik szervezete által kiállított igazolvánnyal igazolni kell, hogy valóban munkanélküli és állás keresés céljából érkezett a fővárosba.

Băile Lipova (A Bánság gyöngye)

Az ország legszebb és legmodernebb szénsavas-pezsős strandfürdője



SZIV és vérkeringési zavaroknál, vérnyomásnál, köszvénynél, máj- és vesebetegedéseknél, a vesevezeték zavarainál (prostata stb.) rheumánál, ideggyengeségnél, neuraszténianál, valamint női betegségeknél gyógyulást nyújt.

Kérjen prospektust a következő címen:

Stațiunea Balneara S. A., Lipova

Patikák éjszakai szolgálatára

— Augusztus 10-től augusztus 16-ig városunkban a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a Mercy-utcában levő Weisz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-téren levő Kigyó-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-bulevardon levő Szent Antal-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Vacarescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

A V. kerületben Kóváry—Chioreanu Iosif és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

EGY MILLIÓ AMERIKAI MUNKÁS CSATLAKOZOTT A KOMMUNISTA SZAKSZERVEZETEKHEZ. Északamerikában az utóbbi időben a munkásság körében nagyarányú kommunista propaganda indult meg. Ennek következménye az, hogy Amerika legnagyobb munkásszervezetében szakadás állott be. Zel Lewis balradikális munkászervező hívei, akiknek száma meghaladja az egymilliót, szakítottak a mérsékelt irányú és csatlakoztak a kommunista szakszervezethez. Zel Lewis állítólag felajánlotta az elnökválasztásra segítségét Roosevelt elnöknek. Ezt a segítséget azonban olyan feltételekhez kötötte, amelyeket Roosevelt aligha fogadhatott el. Attól tartanak, hogy a kommunizmus erősödése következtében Északamerikában hamarosan komoly zavargásokra kerül a sor.

— **Bratianu és a pénzügyminiszter Párisban.** Fővárosi jelentés szerint Bratianu Dinu, a liberális párt elnöke és Antonescu pénzügyminiszter holnap Párisba utaznak.

— **Román cáfolat stratégiai vasutvonalak építéséről.** A berlini román követség az ottani lapokhoz küldött nyilatkozatában cáfolja azt a hírt, hogy Románia új vasúti vonalakat épít Csehszlovákia és Szovjetország felé. A követség kijelenti, hogy mindössze annyi a valóság, hogy a Romániát Csehszlovákiával összekötő vasúti vonalat kettős vágányúvá építik ki.

— **Idegbeteg asszonyok elszállítása.** Tegnap a rendőrségre szállították Zehringert Alexandra és Fülöp Lujza asszonyokat, akiket az elmebaj tüneteit észlelték. A IV. kerületben lakó két asszonyt orvosi vizsgálatnak vetették alá és ennek alapján beutalták az elmegyógyintézetbe.

— **A betyárbeccsület.** Az elmúlt héten — mint megírtuk — Anastasescu Marin ügyvezető fehérműtől loptak. A rendőrség megállapította, hogy a betörők Kormányosi-Kovács András és Kapa Dénes, akik csak nemrégiben szabadultak ki a börtönből, ahol különböző bűncselekmények miatt öt évet tölthettek. Amikor lakásukon keresték őket, csak hiult helyüket találták. Kiderült, hogy Micsa nevű notárius betörő figyelmeztette őket elfogatásuk veszélyére, mire elmenekültek.

— **Halálozás.** Sonnenfeld Lipót sörgyári főtisztviselő, hatvanöt éves korában második kerületi Aurel Cosma-utca 3 szám alatti lakásán meghalt. Halálát úgyvegye, született Bing Margit és nagyszámú rokonság gyászolja. Temetése tegnap este hét órakor ment végbe a zsidó temetőben.

— **Beleesett a cséplőgéphez.** Sandra községben Heber Ignác negyvenhat éves munkás a cséplésnél dolgozott és az volt a feladata, hogy a cséplőgép dobjába rakja a buzakalászokat. Munka közben Heber Ignác beleesett a dobba és mire a cséplőgépet megállították a szerencsétlen embert mint véres hústömeget szedték ki. Ballábát a gép teljesen összezúzta, azonkívül egész testén borzalmas sebeket szenvedett. A közvélemény orvosi ápolás alá vette, de nem segíthetett rajta. Heber Ignác öt órai rettetéses szenvedés után meghalt.

Nagy ünnepek lesznek Budavár visszavételének negyed évezredes évfordulója alkalmából

Magyarország szeptemberre nagy előkészületeket tesz Buda vára 1686 szeptember 2-án a törököktől való visszafoglalásának kétszázötvenedik évfordulója megünneplésére. Az ünnepség szeptember 1-én kezdődik, amikor Hóman Bálint kultuszminiszter megnyitja a kiállítását, amelyen a vár visszavételével kapcsolatos emlékeket teszik közzé. Szeptember 2-án reggel a budavári koronázó templomban Serédi Jusztinián bíboros hercegprímás ünnepélyes nagymiséjét celebrál és ezalatt a zenekar előadja egy régi olasz egyházi zeneszerző-

nek ünnepi miséjét, amelyet annak idején Budavár visszafoglalásának öröme komponált és amelynek kéziratát nemrég találták meg a vatikáni könyvtárban. Az istentisztelet után Horthy Miklós kormányzó felavatja az emlékművet, amelyet a vár ostrománál elesett különböző nemzetbeli hősöknek emeltek. Együttal felavatják az utolsó budai pasa emlékművét is. Azon a helyen, ahol az ostromló sereg behatolt a várba, hatalmas keresztet és lélekharangot állítottak fel, amelynek felavatása szintén ünnepélyes keretek között megy majd végbe.

Nincs szerencsájük a cseheknek az idegen repülőgépekkel, mert ezek a fegyveres őrseg köréből szöknek meg

A csehszlovákiai repülőterek parancsnokságainak mostanában nincsen sok szerencsése a külföldi repülőgépekkel. Tegnapelőtt, mint arról beszámoltunk, megszökött furfangos módon az egyik repülőtérről Cotard angol repülő, akinek gépét lefoglalták, mert két nacionalista spanyol politikust hozott rajta. Tegnap hasonló eset történt Pöstyénben. A fűrerdőhelyen katonai repülőter van s ott polgári repülő csak a prágai hadügyminiszterium külön engedélye alapján bocsátkozhatnak le. Erről nem volt tudomása Schmidt Claus hollandi magánzónának, aki saját repülőgépén barangol a világon. Schmidt, akinek társaságában

egy szép asszony volt, Bécsből jövet meglátta a pöstyéni repülőteret és elhatározta, hogy leszáll. Nagyon nézett azonban, amikor kilépett a gépből és tudomására adták, hogy letartóztatják, repülőgépét pedig elkobozzák. Hiába erősködött, hogy nem volt tudomása róla, hogy polgári repülőgép ott nem ereszkedhet le. Miután látta, hogy a további vitaközös meddő, hirtelen visszaugrott a gépre, melyet kísérője még nem hagyott el, és a következő pillanatban már a levegőbe emelkedett. A pöstyéni repülőter őrsege csalódottan nézett utána. A hollandi repülőgép csakhamar eltűnt szemek elől.

A JÖVŐ HÓNAPBAN ÁTALAKUL A KORMÁNY. Politikai körök szerint Tatarescu királyi kihallgatása újból előtérbe hozta a kormány átalakításának kérdését. A kormányátalakításra a jövő hónapban kerülne sor. Az új kormányban Juca és Iamandi miniszteri tárcához jutna, míg a fiatal liberális politikuskok között néhány államtitkári rangot nyerne. A várható új államtitkári kinevezéssel kapcsolatban Fotine, Alimanisteanu, Tataranu Costel és Barca Vasile neveit emlegetik.

Agyonéheztettek egy csecsemőt. Oradeai jelentés szerint a csendőrség őrizetbe vette Bodnár Lajosné bábaasszonyt, aki gondozásba elfogadott egy újszülöttet egy magát Tamás Irénnek nevező nőtől és a gyermek rövidesen meghalt. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a gyermeket agyonéheztették. A szülész nő nem tudja, hogy az állítólagos Tamás Irén kicsoda. Az ő felkutatására is megindult a nyomozás.

Angliában bányászok általános sztrájkja fenyeget. A délangliai bányászok szövetségének megbízottai tegnap Cardiffben ülést tartottak, amelyen megállapították a bányatulajdonosokkal szemben támasztott követeléseiket. Amennyiben a követeléseket tíznapon belül nem teljesítik, úgy kimondják az általános sztrájkot. Ebben az esetben Délangliában százhuszezer bányász szünteti be a munkát.

Vérhasjárvány egy ókirályságbeli községben. Andreesti községben a gyümölcsöszezon folytán vérhasjárvány keletkezett, amelynek eddig tízennegy halott áldozata van. A községben nincsen orvos, hanem csak egészségügyi megbízott, ami nagyon megehezíti a járvány leküzdésére irányuló küzdelmet.

Halál az utcán. Schwengler János negyvenéves beccherecul-mici gazdálkodó a község utcáján összeesett és meghalt. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy Schwengler hosszú idő óta szívbeteg volt, amely hirtelen végzett vele.

Vértengerben fuldokló ország. A spanyol polgárháború borzalmairól rendkívül érdekes, megrázó képekkel illusztrált cikket közöl Tolnai Világlapja új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. A legkiválóbb magyar írók novelláin kívül számtalan pompás cikket, nagyszerű folytatásos regényt és közel száz képet talál az olvasó a népszerű képeslapban. Tolnai Világlapja egy száma tíz lel.

Vizbe fullasztott csempészek. Tokióból jelentik, hogy Antung közelében kilencvenhat koreai csempész megtámadta a mandzsu határőröket. A csempészek és a határőrök között formális harc fejlődött ki, amelynek során a határőröknek sikerült nyolcvan csempészt a Jalu folyóba szorítani. A csempészek legnagyobb része a vízbe fulladt. Eddig huszonegy holttestet húztak ki.

Hunyadi János

halála borította gyászba e napon 480 esztendő előtt egész Európát. Az erdélyi köznemesi családból származó szerény fiúból saját tehetsége révén Magyarország kormányzója lett. De még nagyobb dicsőséget szerzett neki vitézsége, amelyet Európa minden országában nagyrabecsültek. Hunyadi János volt az, aki feltartóztatta a hódításra éhes török előnyomulását. Ha Hunyadi János nincsen, a török előzömlött volna egész Európát. 1456-ban Nándorfehérvár ostrománál megbetegedett és alig egy hónappal rá Zimonyban meghalt. Kívánságához képest Alba Iulian temették el.

MANIU MA TALÁLKOZIK MIHALACHEVAL. Mihalache és Maniu ma találkozára jönnek össze Alba Iulian. Ezen a találkozón tisztázzák majd a nemzeti parasztpárt helyzetét.

Lezuhant repülőgép. A London és Hannover közti postarepülőgép lezuhant. A pilóta szörnyethalt, kísérője súlyosan megsebesült.

Orvosi hír. Klein Endre dr. külföldi tanulmányutjáról visszatérve rendelését ismét megkezdte. Rendelés bőséges nemi betegek részére. Orvosi kozmetika 11-12. Külön női és férfi váróterem. I., Str. Marasesti 1. Bánáti Bank-egyesület-épület (színház mellett) félmelet.

A felkelő futballista szomorú vége. Zamora a Ricardot, a legendás híri spanyol futballkapust, a spanyolok nemzeti büszkeségét, a kormánycsapatok agyonlőtték. Zamora a felkelők oldalán harcolt a polgárháborúban és fegyverrel a kezében fogták el.

Főfőjás, rosszullét, idegesség, hypochondriás állapotok gyakran a legrövidebb idő alatt megszűnnek, ha bélműködésünket reggelként 1/2 pohár természetes „Ferenó József” keserűvízzel rendszerben tartjuk. Orvosok ajánlják.

Szankciós emléktáblák. Az Olaszországgal szemben a mult esztendőben elrendelt megtorló intézkedések emlékére valamennyi olasz városban és faluban emléktáblákat állítottak fel. Ezeket ez év november 18-án egész Olaszország területén egyszerre fogják leleplezni.

Öt világrész magyar vándorai. Halász Gyula szenzációs könyve térben öt világrészt, időben két évszázadot ölel fel. Az öt világrész magyar vándorainak életrajza dupla izgalmas élmény, felfedezés és esemény. Lelkes magyar világrókok és felfedezők izgalmas és lebilincselő vándoréletét veszi fel a könyv, a magyar uttörők lábnyomát követve öt világrészen át. A kitünő könyv a Grill kiadó új sorozatában jelent meg és könyvnapon áron most még 73.— lel minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

B. B. A cukorgyárban csakis az őszi ízem megkezdése után lehet répaszirupot kapni. Kilója kettő lel. Azonban a cukorgyár csak annak adhat répaszirupot, aki erre vonatkozólag megszerzi a bucarestii monopolgazgatóság engedélyét. Az engedélyben megjelölik azt a mennyiséget is, amelyet az illető vásárolhat.

Prágai nemzetközi vásár 1936 szept. 4-13

1936 szept. 4-13

Legelőnyösebb bevásárlási forrás legjobb minőségű árukban minden iparágban
Információkat és igazolványokat ad:
Utazási kedvezmény az összes vasutakon. Ingyenvizum.
Csehszlovák konzulátus és minden utazási iroda Timișoaran

Díjat nyelhetne

Oszkár az olimpiai ugróversenyen. Még sem neveztek be, pedig ő is ott van a berlini olimpiáson. Oszkár ugyanis kenguru, melyet az ausztráliai csapat hozott magával vonaton, hajón messzi tengereken át. Mint, ahogy nálunk a regimenteknek van kutyájuk, amelyek hűségesen elkísérik a katonákat a gyakorlótérre, ugyanolyan konok kísérőjük az ausztráliaiaknak ez a kenguru, mely ott lakik velük az olimpiai faluban. A kiváló ugró azonban még sem adja át magát teljesen a tétlenségnek. Koldul, különböző valutákat gyűjt az ereszényébe s az olimpiai falu boltosainál aztán mézeskalácsot és egyéb számára nyeres falatokat vásárol, amelyeket vigyan elfogyaszt.

— **Zarándokegylet alakult Jimbolián.** Jimbolián megalakult a Bucsujárók Egyesülete, amelynek Csik Antal káplán az elnöke. Az egyesület háromszáz tagja Csik Antal elnök vezetésével tegnap indult első radnai zarándokuttra. A radnai zarándokok augusztus 15-én térnek vissza Jimboliára.

— **Eljegyzés.** Bohor József Károly, a jimboliai Bohn téglagyár mérnöke, eljegyezte Viszkocsill Willykét, Viszkocsill Alajos jimboliai bankigazgató leányát.

* **Félaru utazás és ingyenvízum Budapestre.** A Szent István hét alkalmából a magyar vasutak ötvenszázalékos utazási kedvezményt biztosítanak azon külföldi utasoknak, akik augusztus 13—20 között utaznak Budapestre. A visszautazásra vonatkozó ötven százalékos kedvezmény pedig augusztus 20—23 napjain érvényes. A Szent István hét rendezőbizottsága ugyanakkor elérte azt is, hogy a külföldiek vízum nélkül utazhatnak a magyar fővárosba és azt utólagosan 2.50 pengő kezelési költség befizetésével kell megváltani. Az utazási és vízumkedvezmény egénybevételére feljogosító igazolványok ára egyenkint 70 lei és a Déli Hírlap kiadóhivatalában kaphatók. Az igazolványok külön-külön is vásárolhatók.

— **Erőteljes, kővér egyéneknek, köszvényeseknek és aranyérbén szenvedőknek** reggelenként 1—1 pohár természetes „Ferenc József” keserűviz gyakran felbecsülhetetlen szolgálatot tesz. Orvosok ajánlják.

— **Az eladott újjelnyomatok.** Ujvidéken Krsztics Szredoje államrendőrségi detektív a jövedelemszerzés új módját találta ki. Felkeresett olyan jómódu egyéneket, akik a múltban valamely bűnügyben gyanúsítottként, vagy elítélként szerepeltek és megvételre kínálta fel nekik a bűnügyi rendőrségen őrzött nyilvántartási lapjukat, amelyen rajta van az újjelnyomatuk és fényképük is. Többen akadtak, akik elfogadták Krsztics ajánlatát, hogy így a bűnügyi nyilvántartásból szabaduljanak. Egy-egy ilyen nyilvántartási lapnak az ára háromezer dinár volt. Krsztics Szredoje kihallgatásakor beismerő vallomást tett. Az eladott nyilvántartási lapok legnagyobb részét megtalálták a vásárlóknál.

— **Sportprimadonnák.** Ez a címe annak a rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikknek, amely a Déli báb új számában jelent meg. Renek képes rádióműsorokat, egyfelvonalos szindarabot, novellákat, színházi beszámolókat, filmrovatot, rendkívül érdekes pletykákat, cikkeket, riportokat és több mint száz képet talál az olvasó a kitűnő színházi képeslapban. A Délibáb egy száma nyolc lei.



Crystallin és Tropic a legmodernebb. Az egész világ bizalmát bírja, mert minőségileg pótolhatatlan. Ne fogadjon el „OLLA” helyett silány utánzatokat!

Közgazdaság

A buza minimális árát a kormány negyvenezer leiben állapította meg

A buza árának emelkedése miatt S assu földművelésügyi miniszter úgy határozott, hogy a gabonaértékesítési rendelet által biztosított minimális buzaárát is növeli. A gabonaértékesítési rendelet ugyanis július, augusztus és szeptember hónapokra vagononként harmincötezer leiben állapította meg a buza minimális árát, egyben előírta, hogy a következő hónapokban a minimális ár újabb ezer leiel emelkedjék. A buza ára azonban olyan kedvezően alakult az utóbbi hetekben, hogy a minimális ár és a piaci ár között nagy volt

a különbség. Ezért indokoltnak látta a miniszter, hogy a buza minimális árát vagononként negyvenezer leire emelje. Ezen ár fenntartása érdekében a miniszter megfelelő intézkedéseket is tett. Mivel ezen áron alul buza nem adható el, utasítást adott a szövetkezeteknek, hogy ahol a malmok és gabonakereskedők ezt az árat nem adják meg, lépjenek közbe és vásárolják fel a piacra dobott buzamennyiséget. Hivatalos körök remélik, hogy ilyen módon sikerül a buza árának emelkedését lehetővé tenni.

Csatornát akar építeni Jugoszlávia mely a Dunát az Adriával kötné össze

A jugoszláv kormány érdekes tervvel foglalkozik. A terv, amely már a háboru előtt szóba került, csatornával kívánja összekötni Középeurópát az Adriai tengerrel. Eszerint Vukovárnál a Duna és a Száva között hatvan kilométeres csatornát építenének. A csatorna építése 450 millió dinárba kerülne. A terv nehezebb és költségesebb része a Boszna folyó kiépítése és a Boszna, valamint Narenta folyó közötti száz kilométeres csatorna elkészítése lenne. A Narenta ugyanis az

Adriába ömlik és torkolatánál a tengerjáró gőzösök részére is hajózható. Ennek a csatornahálózatnak az elkészítése óriási gazdasági előnyöket jelentene a Bosna-medence népeinek, mert közvetlen hajóúttal a szállítási költségek a felére csökkenének. A terv technikai részét máris kidolgozták és csupán a pénzügyi rész képez szinte leküzdhetetlen nehézségeket, mert Jugoszlávia nem rendelkezik a terv megvalósításához szükséges anyagi eszközök felett.

A szovjet áruaktárakat épít Budapesten és új típusu tengeri hajókat járát a Dunán

Az orosz szovjetkormány elhatározta, hogy Budapesten nagy áruaktárakat épít. Az erre szükséges területet Budapest városa bocsátja rendelkezésre a dunai kikötő közelében. A szovjet ugyanis azt tervezi, hogy Középeurópa államai számára szóló áruinak Budapest legyen az elosztó helye. Ez most már azért is lehetséges, mert a Fekete tengeri kikötőkkel megvan Budapestnek a közvetlen hajóösszeköttetés és nem szükséges többé, hogy a tengeri hajókról az árut Galati kikötőjében átrakják dunai hajókra. A Magyar Folyam és Tengerhajózási részvénytársaság a közelmúltban két olyan hajót épített, amelyek Odesszából és más Fekete tengeri kikötőkből minden akadály nélkül hozzák az árukat a budapesti dunai kikötőkhöz. Ezen a sikeren felbuz-

dulva, most további ilyen hajókat építenek. Ezeket az orosz áruhozatal szolgálatába állítják. A szovjetkormány jelenleg maga is épít ilyen hajókat, amelyek egyaránt alkalmasak a tengeren és a Dunán való közlekedésre. Később azután nemcsak a középeurópai, hanem a nyugateurópai országok felé is szállítják majd Budapestről az orosz árut. Ebbe a forgalomba bekapcsolódik Csehszlovákia is, amelynek Szovjetországhoz való jó kapcsolatai közismertek. A csehszlovákok Pozsonyban akarnak tengeri kikötőt létesíteni, ahová az orosz tengerjáró hajók majd feljuthatnak. Így aztán, ha nem is szó szerint, de részben megvalósul Shakespeare mondása a cseh tengeréről.

Forgalomba kerülnek az új ötven leiesek. A Nemzeti Bank a közeli napokban megkezdte az új 50 leies pénzjegyek forgalombahozatalát. A kiadott pénzjegyek szerint az új pénz nem anyagilag szétételben oly bonyolult és kidolgozásban oly finom, hogy hamisítása szinte lehetetlenséggel határos. Az 50 leies ércpénzek kibocsátásával egyidejűleg megkezdik a 100 leies ércpénzek bevezetését.

Ipari munkások negyvennyolc óra munkahete. Az ipari szindikátus felhívja az építőiparosok figyelmét arra, hogy törvényes munkahetük negyvennyolc órából áll. Azok, akik ennek ellenére heti ötvenhat órát dolgoztatnak munkásaikkal, szembe kerülnek a törvény rendelkezéseivel és büntetést szenvednek magukat.

Leszállítják a devizaprémiumot. Jelenlegi gazdasági körök szerint a Nemzeti Bank vezetősége a kormány gazdasági tanácsának legközelebbi ülésén szóba hozza a harmincnyolc százalékos devizaprémiumot és annak leszállítását fogja kérni. A Nemzeti Bank ugyanakkor megállapította, hogy ez a prémium magas és ezért ennek 32 vagy 30 százalékos való leszállítását fogja ajánlani. Ugyanakkor a jegybank a clearin devizák és az erős, szabad devizákra két újabb prémium bevezetését fogja eldönteni.

Az olaszoknak már nincs érdeklődésük a mosszuli petróleumforrásoknál. Londoni híradás szerint az olaszok megváltoztatták a mosszuli kőolajforrásoknál eddig birt érdeklődésüktől. Ezeket amerikaiak, angolok és franciák vették át.

A megtorpedozott sörsztrájk. Belgrádban Ujvidéken és Zimonyban — mint jelentették — kitört a sörsztrájk. Nem a fogyasztók hanem a vendéglősök mondták ki ezt a sztrájkot, mert így akarják letérni a sörárakat és kijelentették, hogy mindaddig nem mérnek ki sört, amíg a sörgyárak annyi árat le nem szállítják. A jugoszláviai sörgyárak erre nem hajlandók és érdekes napokat kezdenek a vendéglősökkel. Belgrádban most huszonöt sörkimérést létesítenek, ahová a gyárak saját kezelésben mérik ki a sört a sörivők szomszágának fokozására ingyen adnak sósiklit és zsiros ételeket.

A bászai gabonapiac irányzata lanyha. Valamennyi terményáruban és gabonaműben megfelelő kínálat van azonban vevő csak elvétve akad. A földművelésügyi minisztérium ismert rendelkezése következtében a buzaexport egyelőre szünetel és így üzletkötés alig történik. A piaci árak a következők: nyolcvan kilós újbuza, amely egy százalék idegen anyagot tartalmaz 370 tengeri 310, takarmányárpa 260, korp 270, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 750, nagymalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 780, bászai repace 650, káposztarepace 680, míg a tökmag 1000 lei száz kilónként.

Fényképezőgépek

nagy választékban
Lei 250-től

Káldor fotószaküzletben

I., Piața I. C. Brătianu 3

Most szombaton, aug. 15-én

lesz a

Kisebbségi Ujságírók

gardenpartyja

a tündérkertté átalakított

Pacsirtamezőben.

Tombola, grandiózus műsor, plasztikus film, táncverseny

Sport

Az Universitatea északi turája
A cluj-i Universitatea, amely északi túrára bonyolít le, harmadik mérkőzését nyílt pályán játszotta és az ottani válogatott csapatot 5:0 arányban legyőzte.

Owenst legyőzték Kölnben

Owens és Metcalfe, az amerikaiak sprinterei Kölnben résztvettek egy versenyen, amelynek meglepetése volt, hogy Metcalfe a száz méteres futásban legyőzte az olimpiai bajnok Metcalfe kitűnően szerepelt és 10 mp. idővel beállította a világrekordot. Owens ideje 10.4 mp. volt.

Az új ligaalkotás új beosztása

A legutóbbi szövetségi tanács ülésén a D liga két csoportjának felállításával elrendelte a C) ligának a felosztását is. A nyugati liga hatáskörében levő C) ligában tíz csapat fog szerepelni. Ezek a RGMT, a CAT, az UDR, a Electrica, az aradi Olimpia, a resitai CFR, a lugoji CSML, a turnuseverini CFR, a craiovi Fulgerul CFR, a Lupeni Minerul. Ezek a csapatok augusztus 24-ig bejelenteni, majd részt vesznek-e ebben a bajnokságban vagy sem. Amennyiben a Chinese és az Ilsa fuziója létrejönne, akkor a Ilsa helyébe valószínűleg a RGMT kerülne a B) ligába, míg a C) liga tizedik csapata a Jimboliai Bohn SC, vagy esetleg a Banatul lenne.

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Csütörtök, augusztus 13.

Apollo-mozi: A gazember.

Apolló-mozi: Charlie Chan Shanghai-ban.

A magyar cserkészek

boltot nyitottak, az egyiptomiak piros fezzben feszelegnek, a lengyelek özikéjükkel becézgetik a nagytáborban

A poianai dzsembori bejáratánál nagyszerű táborkapu fogadja a belépőket. A kapu két toronyból áll, bennük órház az őrség részére, fent a cserkészlilium és Brasov város címere között a román címer, köröskörül pedig hosszú árbócokon tizennégy nemzet lobogóit lengeti a szél. Ezek hirdetik a cserkész testvériséget és a cserkészlet nemzeteket átölelő eszméit. A táborban még egyre épülnek a sátrak, mert egyre újabb csapatok érkeznek. A táborba érkezett husz jogoszláv cserkész és tíz cserkészleány Versecről. Öt osztrák cserkész nagyon szép utat tett meg. Bécsből hajóval Turnuseverinig utaztak és onnan kerékpáron Caransebesen és Lugojon át Brasovba jöttek. Táborukban csak két sátor áll, középen azonban az árbócon ott leng az osztrák zászló és táborkapujukon faháncsal kirakták hazájuk nevét. Az osztrákok csak néhány napig maradnak a táborban és aztán az okiráltságba indulnak biciklitúrára.

A magyar vízicserkészek is felverték sátraikat a fenyvesek között levő táborhelyükön. Megérkezett különben a második magyar cserkészcsapat is Molnár Frigyes dr. külügyi vezető parancsnoksága alatt. Ennek a magyarországi csoportnak harminc tagja van. A magyar cserkészek cserkész-boltot nyitottak a táborban. Ebben a boltban mindenféle cserkész-cikk kapható. Vásárolható sátor, csajka, hátizsák, cserkész-jelvény, cserkészlap és más holmi. Az esztországi cserkészeket egy cser-

kész és két cserkészleány képviseli. A táborba érkezett még tíz egyiptomi mohamedán cserkész is, akik piros fezzet viselnek és valamennyien arabok. A csehszlovák cserkészek között van huszonhat cserkészleány is, köztük sok rutén, akik kitűnően beszélik a magyar nyelvet. Ezek a cserkészleányok nemzeti viseletben járnak a táborban.

A tábor kedvencei a lengyelek. Táborkapujukon, amely két-két dupla oszlopból áll, a lengyel címer látható és két nyolc méteres árbócon pedig a piros-fehér zászló lengedezik. Ez a két zászló az összes lobogók közül kimagaslik. Táborukban rengeteg a sátor. A parancsnoki sátor előtt ökörszarvas tótem áll, ami lengyel cserkész-szimbólum. Van egy kis özikéjük is, amelyet Basának becéznek. A lengyel cserkészeknek még rádióleadójuk is van.

A timisoarai cserkészek táborában eddig huszonhat nagy sátor áll. A táborkapujuk négy méter magas és a zászlórúd hajóárbócszerűen sokszáz apró zászlóval teleaggatva emelkedik középen a magasba. Mioc Vasile parancsnok a tábor parancsnokságnál is közreműködik. A táborban megafonokat helyeztek el, amelyek a táborparancsnokság intézkedéseit egyszerre nyolc helyre közvetítik. A táboron kívül a cserkészek hozzátartozói táboroznak, szintén sátrakban és itt vannak elszállásoltva a cserkészleányok is.

(Cserkésznagytábor).

Alschek Ervín

Színház

Tanáris pályázik az aradi színházra. Caba a Victor aradi román liceumi tanár pályázatot nyújtott be az aradi városi tanácshoz, melyben a színháznak a jövő évi szezonban részére való átengedését kéri. Caba nem írja meg pályázatában, román, vagy magyar színi szezonot akar tartani, azonban valószínű, hogy vegyes társulatot kívánna szervezni és egész éven át román és magyar előadásokat tartani. A város mindaddig nem foglalkozhatik komolyan a beadvánnyal, amíg Caba részletesen nem ismerteti terveit.

Ma este a Viktória. Földes Imre és Abraham Pál világhíres operettjét, a Viktóriát ujtják fel a Nyári Színház kitűnő szereposztásában, ma, csütörtökön este 9 órai kezdettel. Lantos Ila, Dálnoky Dudas, Sugár Gitta, Badóczy István, Bácskay István, Kovács Gyurka, Solthy György játssza a Viktória főszerepeit, akik valamennyien elsőrendű alakítást nyújtanak.

Orlov olcsó helyárrakkal. Pénteken este újra hangos lesz a nézőtér a sok kacagástól és ujjazástól. 20 és 10 leles helyárrakkal az elmúlt idők legnagyobb sikerű operettjét az Orlovot ismétli meg a Bácskay-társulat. B. Lantos Ila, Dálnoky Dudas, Badóczy István, Bácskay Gyula, Román Sándor, Kovács és Solthyval a főszerepekben.

Mikor a Kislányból nagylány lesz. Bekffy—Lajtay nagyszerű romantikus operettje a Kislányból a nagylány lesz kerül felújításra szombaton este a társulat legjobbjaival a vezető főszerepekben.

Vasárnap este a nagyszerű Nyitott ablak. Bizonyára sokaknak tetszeni fog ez a nagyon kedves és humoros vig operett, mely az elmúlt szezonban uralta a színház műsorát. A Nyitott ablak főszerepeit Lantos Ila, Dálnoky Dudas, R. Tóth Ica, Badóczy István, Bácskay Gyula, Román, Kovács, Fodor és Solthy játssza.

A Nyári Színház heti műsora:

Csütörtök este 9 órakor: Viktória. Operett. Rendes árak.

Nacht-tea a Britanniában

Regény

Írta: S. KOVÁCS FERENC

Ez a dolog még nem is tünt senkinek sem fel... csak neki... És ő, ő ugyem szól... nem is szólhat... Persze! Végeredményben ilyet nem is lehet tenni. De ha megtudnák... ezek a ferencvárosi ismerősök, akik mind az ő kedvéért helyezték ide a megtakarított pénzüket, mert tebeszelte a fejüket, hogy agrarállam vágyunk... itt csak egy Földbanknak lehet jövője... ha ezek megtudnák... juj, mi lenne? Ugy megrohanának a Földbankot... Kész katasztrófa lenne... Rön... így mondják, még rön is lehet belőle.

Eh, mit bánja a ferencvárosi ismerősöket... de a Málcsi néni... a nagynéni, aki magához vette, amikor feljött a fővárosba... az erbtanti... nincsen neki rokona senki, csak ő... ő egyedül... és most, most egészen szépen elveszitheti a kis megtakarított pénzét. És akkor mi lesz? Mi lesz?... Mi lesz ő vele, hiszen ő fogja örökölni...

Valahogy titokban mégis kellene a Málcsi néni figyelemztetni, hogy baj van... Titokban, ugy, hogy azt senki, de senki se hallja meg... Hm, ha ezt lehetne...! Csak ne volna a Málcsi néni olyan nagy szája. Mindent kibeszél mindig... És mégis egy hivatali titok... Hm, hm... hogy lehetne most menteni a Málcsi néni pénzét? Hm. Talán mégis szóljon? Eh, nem lehet, hivatali titok, az hivatali titok... mert ha a Málcsi néni megtudja, egy fél órán belül tudja az egész Ferencváros. És kész a rön...

Most ugy érezte, hogy hivatalos minőségben úgy tűnik maga előtt, mint a saját maga ellensége. A csoda vigye el... ha legalább ne lenne a Málcsi néni olyan olyan szája... Ha valamit magába tudna tartani, amit tud. Most kész szerencse lenne. Mert az fel sem tűnne, ha csak egyedül a Málcsi néni veszi ki a pénzét... Kész szerencse lenne... Meg lehetne menteni az egész

örökséget. Ejnye, ejnye... de így? Nem! Nem! Hivatali titok... Nem szabad a Málcsi néninek elmondani belőle egy szót sem... egy betűt sem, egy hangot sem. És ez a gondolat szilárd elhatározássá fejlődik benne.

Különbösen is, mi köze hozzá... Ő, mint a bank hivatalnok, azért van itt, hogy elkönyvelje, hogy bevezesse az összeget, amelyet elébe tesznek... semmi egyébert... A többihez semmi köze. Szépen néznék ki, ha minden tétel felett ennyit spekulálnának a hivatalnokok... De négy millió pengő... mégis nagyon nagy összeg így egyszerre, bárki, bármit is mond... Tíz millió pengő az egész alaptőkéje a banknak, mely részben ingatlanokban, részben hitelként van kihegyezve. És most négy millió ebből le, marad összesen hat millió...

Igen ám, ha egyáltalán van itthon négy millió... Oh, tulamegy a határon, hiszen egészen biztosan nem így hirtelenében kell ezt az összeget kifizetni... Biztosan készült rá a bank, erre a kifizetésre... Biztosan. Na igen és a betétek is kitesznek valamit... Valószínűleg abból fogják a rendelkezőt kielégíteni... De mire vezethet ez? Mire jó? Mindenesetre arra jó, hogy ő dolgozhasson rajta, hogy ő a kezébe vegye a jegyzékelő könyvet és ma, amikor a gazdasági válság közepette mindenütt leépítenek, megmutassa, hogy ő igenis szükséges itt a bankban, őt nem lehet nélkülözni, nem lehet leépíteni, neki igazán van dolga, neki el kell könyvelni, be kell jegyzékelni az Egyesült vasművek négy millióját a Szénkereskedelmi javára.

Ez dolog... Ezért be kell mártani a tollat a tintába, elő kell szedni az Egyesült vasművek kontóját, meg kell állapítani, hogy van-e annyi pénze és ha van, kiadásba kell venni, vagy mint neki most éppen, a jegyzékelő könyvbe kell bevezetni. Előbb az utalás dátumát: január 30... az utalványjegyzék számát: 313, furcsa száma van, jó lenne sorsjegynek megvenni. az utalványozó nevét: Egyesült vasművek és a címzett neve: Szénkereskedelmi r.-t. Ezzel készen is lenne. Ugyis mindegy, — gondolja — mert az összeget, amint látja, már a tegnapi nap folyamán kiutalhatták.

A helyzet teljesen reménytelen és a bank életének

tartama most már csak attól függ, hogy a betétesek mikor tudják meg. Csak legalább a Málcsi néni pénzét még meg tudná menteni. De történetük hármia, ő nem fog szólni. Szerencsés Dani most szörnyű lelki harcot viv magában és nem tudja még, hogy melyik énje fog győzni. A hivatalos minősége, amelynek szigorúan meg kell őrizni magában a hivatali titkot, vagy az ember, az önző ember, a saját érdekét tekintő és a Málcsi néni pénzére számító és vágyó reális ember.

Egy órakor Szerencsés Dani komoran teszi le a tollat az asztalra és becukja maga előtt a jegyzékelő könyvet. Fél, határozottan fél ettől az ebéditől. Ugy érezte, ha most hazamegy, a szó legszorosabb értelmében belerohan a kísértés karjaiba. A Málcsi néni várja őt az ebéddel... és a sok, sok megszámlálhatatlan kérdéssel, amelyek között biztosan ott lappang az a kérdés, amelytől ő ma annyira fél. Ma egészen bizonyosan meg fogja tőle kérdezni: Na, mi újság a bankban? Sohasem szokta ezt kérdezni, de ma... ma biztosan ez lesz a főkérdés. Kellemetlen lesz. Mit feleljen ő egy ilyen kérdésre: Mi újság a bankban?

Dani felült a villamosra, amely végigvitte a köruton. A Kálmán-térnél átszáll. Ugy siet az egyik villamosról a másikra átszállni, mintha üldöző gondolatai elől menekülne. De a kintző képek csak nem maradnak el mögötte. És a nagy lelki tusában még mindig bizonytalanul áll a kocsi perronján. Kihajol, a hűvös téli, északi szél jótékonyan hűsíti a homlokát. Aztán leszáll és meggyorsítja lépteit. S ezzel együtt a képek, amelyek körülzsongják, is óriási tempóban száguldnak vele.

Siet. Tul akar lenni a kritikus percekben. Kíváncsi, hogyan fogja kivágni magát, ha a Málcsi néni megkérdezi. Mit fog felelni... Mi újság? Hát semmi, mi újság lehet egy bankban?... Az csak nem érdekelhet senkit, még a Málcsi néni sem, hogy... hogy... ha... ha igen, hát amit igazán újságnak lehet nevezni... no, de az nem is fontos... Hehehe... mit érdekli az a Málcsi néni? A bank az bank... egy bankban sok olyasmi történik, aminek semmi fontossága nincs másfélben az emberekre...

(Folyt. köv.)

Rádió

Csütörtök, augusztus 13. Bucuresti. 6.30: Reggeli adás. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthirek. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 19: Katonazene. 21.20: Időszerű anyag. 21.15: Kis rádiózenekar. Suppé: Pajkos diákok, részletek. Kroegger: Heuriger, egyveleg. Manfréd: Diákdal, egyveleg. Blon: Kéleti ünnepi felvonulás. Komzák: Induló. Lehar: Giuditta, egyveleg. Benedix: Parádé a gyermekkertben. Rubinstein. Keringő. 21.30: Hírek külföldre németül és franciául. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 12.10: Vízjelzőszólgalat.

13: Cigányzene. 13.30: Hírek. 14.30: Hanglemez. 15.40: Hírek. 17: Vizváry Mariska előadása. 18: Markovits Béla dr. felolvasása. 18.30: Zongora. 19.10: Kiliúgyi negyedóra. 19: Szalonzene. 20.30: Szavaló-est. 21.20: Szalonzene. 21.55: Olimpiai híradás. 22.45: Hírek. 23.05: Hangképek a Cirkusból. 23.45: Cigányzene. 24: Angolnyelvű előadás. 24.40: Gramofon. 1.05: Hírek. Bécs. 13: Szórakoztató-lemez. 15: Lemezek. 17: Könnyű-lemez. 18.20: Zuber Mária énekel. 19: Csevegés lemezekkel. 20.10: Az olimpiászról. 20.40: Tarka tízperc.

Péntek, augusztus 14. Bucuresti. 6.30: Reggeli adás. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthirek. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek.

19: A Marcu-zenekar hangversenyének közvetítése. 20: Felolvasás. 20.20: A Marcu-zenekar hangversenyének folytatása. 20.45: Felolvasás. 21: Verdi: Trubadur négyfelvonásos opera, gramofonlemezek. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 13: Harangszó. 13.05: Hanglemez. 13.30: Hírek. 14.30: Cigányzene. 15.40: Hírek. 17.15: Dr. Wecher Józsefné felolvasása. 18: A Beszkárt Budai Főműhelyének Dalköre. 18.35: Varga István dr. előadása. 19.05: Spanyol hanglemez. 20.05: Szalonzene. 20.20: Olimpiai híradás. 21.10: A szegedi Szabadtéri Játékok keretében a János vitéz előadása. 22.15: Hírek. 23.30: Látogatás a Magyar Automobil Club által rendezett táborozási ünnepélyen. Utána: Időjárásjelen-

tés. 24.30: Frank Lajos gondolkázik. Hírek. Bécs. 13: Szórakoztató-zene. 14: Az olimpiászról. 15: Beehoven: C-moll trió- és zongoraszonáta. 16.20: Schönberg: mandolinnégyes. 16.40: I. Ferenc József velei anyjához. 17.05: Tauber Richard lezei. 17.35: Kern szoprán éneke. 18.35: 1. orgonaművész játéka. 20: Hírek. 20.10: olimpiászról. 23.10: Az 5. gyalogezred z. kara. 24.45: Honegger, Hindermith, Stravinsky-lemez. Deutschlandser. 14: Tarka-zene. Közben a kormányos egy négyes döntője. 20.10: A rádiózenekar hangversenye. 22.45: Könnyű és énczene. R. 20.40: Operettelőadás. Strassbourg. 20: Operettelőadás. Varsó. 20.25: A mester-nokok című opera közvetítése Salzburgb.

Apróhirdetések

Oktatás

Pótvizsgára előkészítés
uj, bevált módszer alapján, francia, német, számtan és kereskedelmi tárgyakból. Cím: Jachan könyvkereskedés, I., Bánáti Ban: egyesület-palota (színház mellett). Telefon 17-85. (4397)

Pótvizsgára lelkiismeretesen előkészít
vizsgaelőkészítésben nagy gyakorlattal bíró hölgy, elsősorban román nyelv és irodalom-ból, franciából, történelemből stb. Cím: I., Bulev. Regina Maria 3. II. em. 6 ajtó. Értekezni lehet minden délután 4-6 óra között. Eddigi sikerei: garantálják az eredményt.

Alkalmazás

Mindenes
aki a főzéshez ért, azonnal felvétetik. Cím: Str. Mircea Voda 3.

Gazdasági
szakember a cséplési időre kerestetik. Özv. Scharff Jenőné, Raut-gazdaság. (4542)

Csapos
és tézszakácsné azonnal felvétetik a Terminus kávéházban. (4568)

Magas,
kimondott szép nők, 20-26 évig, itt készülő filmmel elhelyezkedhetnek. Szaktudás nem fontos. Érdeklődni délelőtt 11-12 óráig, augusztus 20-ig. Foto Szenetra, IV., Str. Ion Bratianu, Timisoara. Vidékiek válaszbélyeget mellékeljenek. (4565)

Állást keres

32 éves
erőteljes férfi, bármilyen munkát elvállal. Vendéglőben esetleg csapos, vagy házi szolgálati teendőket is ellátna. Timisoara I., Str. Galati 4. Szabó Imréné. (4412)

Raktárnok
vagy ehhez hasonló állást keresek. Bővebbet a kiadóba. (4473)

Bármilyen állást
keres ügyes, megbízható leépített kereskedő-ség. Cimeket kérem a kiadóba leadni. (4528)

Komoly gazdasági ispán
erélyes, képzett, jó bizonyítványokkal, gazdaságban, vagy 20.000 lei kaucióval pénzbeszedői, raktárnoki, vagy hasonló állást keres. Szíves megkeresést „Munkaszertő” jelíggé a kiadóba. (4567)

Lakás

Modern
egy és két szobás lakás, kiadó. III., Bulev. Mihai Viteazul 15. (4566)

1 szobás
fürdőszobás lakást, szeptember 1-re keresek. Cimeket „Házaspár” jelíggé a kiadóba kérlek. (4474)

2 szobás
fürdőszobás, előszobás lakás a IV-ik kerületében, kerestetik. Cimeket kérek a kiadóba leadni. (4475)

Nyári menetrend

Érvényes 1936 május 15-től. (Időszámítás éjféltől-éjfélig 0-24 óra.)

Vonatok indulása Timisoara, Domnita Elena állomásról:		Vonatok érkezése Timisoara, Domnita Elena állomásra:	
Bucurestibe gyorsvonat	7.45	Bucurestiből gyorsvonat	0.20
Bucurestibe Szimplon	12.26	Bucurestiből gyorsvonat	7.28
Bucurestibe gyorsvonat	22.10	Bucurestiből Szimplon	19.17
Turnu Severinre személyvonat	13.30	Turnu Severinről személyvonat	18.00
Caransebesre motorvonat	4.20	Caransebesről motorvonat	6.50
Caransebesre motorvonat	10.30	Caransebesről személyvonat	9.57
Caransebesre személyvonat	18.10	Caransebesről motorvonat	13.23
Jimboliára személyvonat	1.30	Lugojról motorvonat	19.59
Jimboliára személyvonat	7.55	Jimboliáról személyvonat	6.25
Jimboliára személyvonat	13.40	Jimboliáról személyvonat	10.05
Jimboliára személyvonat	18.35	Jimboliáról Szimplon	12.15
Jimboliára Szimplon	19.28	Jimboliáról személyvonat	17.35
Buziásra motorvonat	5.55	Jimboliáról személyvonat	21.45
Buziásra személyvonat	8.10	Buziáról motorvonat (Vasár és ünnepnep)	0.01
Buziásra motorvonat	10.12	Buziáról motorvonat	7.52
Buziásra motorvonat	13.25	Buziáról motorvonat	12.21
Buziásra motorvonat	18.30	Buziáról motorvonat	15.45
Buziásra motorvonat (Vasár- és ünnepnep)	22.05	Buziáról személyvonat	18.29
Crucenire motorvonat	8.22	Buziáról motorvonat	21.57
Crucenire motorvonat	13.45	Cruceniről személyvonat	6.40
Crucenire személyvonat	18.02	Cruceniről motorvonat	12.28
Resitára személyvonat (Versecre és Oravitára)	7.57	Cruceniről motorvonat	17.25
Resitára motorvonat (Oravitára)	11.18	Resitáról személyvonat Oravitáról és Buziáról)	7.17
Resitára motorvonat	14.27	Resitáról motorvonat	11.41
Resitára személyvonat (Oravitára és Versecre)	19.33	Resitáról motorvonat (Oravitáról)	17.43
Berzoviára motorvonat (Oravita felé)	15.21	Resitáról személyvonat (Oravitáról és Versecről)	21.23
Stamorára motorvonat	5.32	Berzoviáról motorvonat (Oravitáról)	11.08
Stamorára motorvonat	10.26	Stamoráról motorvonat	8.42
Buziásra személyvonat	13.56	Stamoráról személyvonat (Versecről)	12.06
Stamorára motorvonat	16.32	Stamoráról motorvonat	14.20
Jebelre motorvonat	15.09	Stamoráról motorvonat	19.11
Aradra Oradeaig személyvonat	0.41	Jebelről motorvonat	15.08
Aradra személyvonat	5.22	Aradról motorvonat	1.13
Aradra motorv. (Budapestre Rapid)	7.02	Aradról Oradea felől személyvonat	7.33
Aradra motorvonat	10.25	Aradról személyvonat	9.55
Aradra Oradeaig (Budapestre gyorsvonat)	12.29	Aradról motorvonat (Budapestről személyvonat)	11.45
Aradra személyvonat	14.10	Aradról Oradea felől személyvonat	13.20
Aradra motorvonat (Budapestre személyvonat)	16.12	Aradról motorvonat	15.37
Aradra Oradeaig személyvonat	19.22	Aradról Oradea felől (Budapestről gyorsvonat)	17.19
Aradra motorvonat	21.59	Aradról motorv. (Budapestről sz. v.)	20.15
Oradeára gyorsvonat és Budapestre személyvonat Aradon át	8.15	Aradról személyvonat (Budapestről Rapid)	22.49
Valcanira motorvonat	8.00	Oradeáról gyorsvonat (Aradon át)	21.50
Valcanira motorvonat	13.35	Valcaniról személyvonat	7.53
Valcanira személyvonat	17.20	Valcaniról motorvonat	13.00
Cenadra motorvonat	8.08	Valcaniról motorvonat	19.55
Cenadra motorvonat	14.00	Cenadról személyvonat	7.40
Cenadra személyvonat	18.04	Cenadról motorvonat	12.42
Rischiára motorvonat	4.30	Cenadról motorvonat	19.38
Iermatára motorvonat (szükség esetén)	6.01	Rischiáról motorvonat	5.55
Iermatára motorvonat	16.30	Iermatáról motorv. (szükség esetén)	7.20
Radnára motorvonat	6.15	Iermatáról motorvonat	17.28
Radnára motorvonat	9.45	Radnáról motorvonat	7.08
Radnára motorvonat	13.10	Radnáról motorvonat	12.23
Radnára motorvonat	18.30	Radnáról motorvonat	16.08
		Radnáról motorvonat	19.53

Modern
4-szobás villa-lakás kerti és utcai terrassal, november 1-re kiadó. I., Bulev. Diaconovici Loga 26. (4569)

Három szoba
hall, 4 szoba nagy terrasszal és külön loggia-val, szép fekvésű, teljesen modern villalal központi fűtéssel, szeptember 15-től kiadó. Megtekinthető délelőtt 11-1ig, délután 5-8-ig, III., Str. Gen. Mosoiu 8, Lővőpálya földszint. (4570)

A Temesvári Bank épületében modern 3 szobás lakás
kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. házközelés genél.

Uj házban
modern 2-szobás, hallos-lakások, szeptember 1-re kiadók. III., Str. Feldioara 1. Katolikus templomnál. Cím a kiadóban. (4571)

Adás-vétel
Előszoba
garderobszekrény, megvételre kerestetik. Cimeket kérem „Vétel” jelíggé a kiadóba leadni. (4476)

Olcson eladó
egy komplett ónemet epeelő, II., Petru Teodorescu 2, II. em. Radocsay. Megtekinthető 1-3 óra között. (4572)

Modern háló
használt, de jó karban lévő, megvételre kerestetik. Cimeket kérek ármegjelöléssel a kiadóba „Jókarban lévő” jelíggé leadni. (4477)

Ház eladó
2 szoba, előszoba, konyha, éleškamra, mellékhelyiségek, gyümölcsös. V., Calea Bogdani 99. (4573)

Ház és üzlet
a IV. kerület forgalmas helyén, 100.000 lejtiszta jövedelemmel, elkötözés miatt eladó. Ajánlatokat „Eladó ház” jelige alatt továbbítani a kiadóhivatal. (4574)

Különléte
Trafikot
bérbe keresek. Cimeket kérem a kiadóba leadni. (4575)

Korcsma
bérbe kerestetik. Szíves megkereséseket a kiadóba leadni. (4576)

Ha szép akar lenni
Használjon RUKKA-féle liliomtejkremet, liliom-tejszappant, liliompudert három színben. Kapható kizárólag a **Városi gyógyszerárban** a „Fekete Sashoz” I., Piața I. C. Bratianu